

## **Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza"**

---

**De:** "Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza"" <prensa@asociacionlossitios.com>  
**Enviado:** miércoles, 23 de febrero de 2005 19:20  
**Asunto:** Boletín nº 1 Asociación Cultural "Los Sitios de Zaragoza"



# **ASOCIACIÓN CULTURAL "LOS SITIOS DE ZARAGOZA"**

[www.asociacionlossitios.com](http://www.asociacionlossitios.com)

[prensa@asociacionlossitios.com](mailto:prensa@asociacionlossitios.com)

**BOLETÍN ELECTRÓNICO Nº 1**

**23 de febrero de 2005**

---

Tras la buena acogida dispensada al boletín nº 0, llega el momento de iniciar de forma efectiva la andadura de este nuevo reto de nuestra Asociación. Aprovechando la inmediatez del correo electrónico y su capacidad de llegar hasta puntos insospechados (algo que no deja de sorprendernos a los que no crecimos con la Game-boy oartilugios similares) pretendemos difundir el recuerdo de los hechos protagonizados por cuantos combatieron en defensa de sus ideales hace doscientos años, durante la Guerra de la Independencia española.

Queremos llegar hasta usted una vez al mes, con cuantas noticias nos proporcionen nuestros socios y amigos. Usted mismo puede aportar algo que sea de provecho para otros: el comentario de un libro, la foto de una lápida o monumento, un aviso... Entre todos podemos (y debemos) hacer mucho.

De momento, esperamos que le guste este primer número.  
 Reciba un cordial saludo.

---

## **ENTREGA DE MEDALLAS SOCIOS DE HONOR**

### **Y PREMIO LITERARIO**

**18 de febrero de 2005**

Conmemorando un año más el aniversario de la Capitulación de Zaragoza ante el Ejército francés (el 20 de febrero de 1809), nos reunimos en el Paraninfo de la Universidad en el acto anual más solemne de nuestra Asociación.

En la mesa presidencial tomaron asiento el vicerrector José María Ródenas, el Justicia de Aragón Fernando García Vicente y el general Fernando Torres, comandante militar. Junto a ellos se encontraban el presidente y el secretario de la Asociación, José Antonio Armillas y Daniel Portero, respectivamente. Entre el numeroso público destacaban medallas de honor de años anteriores y autoridades de diversos ámbitos.

Se inició el acto unos minutos después de las ocho de la tarde con una alocución de nuestro presidente, en la que resumió los objetivos, actividades y proyectos de la Asociación, así como los méritos de quienes iban a ser homenajeados posteriormente. También leyó una carta del Alcalde de Zaragoza, excusando su asistencia por encontrarse en el extranjero en viaje oficial y mostrando sus mejores deseos para la A.C. "Los Sitios de Zaragoza". A continuación se entregó un diploma a Francisco Binaburo, expresidente de la Asociación, por el infatigable trabajo desarrollado durante su mandato.



Llegó el momento de entregar las medallas de socios de honor a Antonio Becerril y al pueblo de La Muela, recogida ésta por su alcaldesa, María Victoria Pinilla. El teniente de alcalde extendió el mérito de la condecoración a todo el Ayuntamiento de Zaragoza y se comprometió a seguir apoyando las actividades que aumenten la difusión de Los Sitios. Por su parte, la alcaldesa manifestó su orgullo tanto por su pueblo como por ser descendiente (en séptima generación) de los hermanos Torres, héroes de la defensa de Zaragoza.



De izquierda a derecha, Paco Binaburo, M<sup>a</sup> Victoria Pinilla, Antonio Becerril, Enrique Asín, José A. Armillas y Ramón Guirao.

Enrique Asín recibió luego el premio conseguido por su trabajo de investigación sobre "los toros josefinos", dando paso a la conferencia en la que Ramón Guirao hizo un breve y rápido repaso a la biografía de algunos de los muchos altoaragoneses que se distinguieron en Los Sitios.

Las palabras del vicerrector dieron por clausurado el acto, tras el que se formaron numerosos corros comentando su desarrollo y citándose para el próximo año.

Más información y un completo reportaje fotográfico en

<http://www.asociacionlossitios.com/premiosasociacion20>

---

### NUEVO LIBRO

Hace unos días se corrió rápidamente la voz de que en El Corte Inglés había un interesante libro sobre la participación de los polacos en la Guerra de la Independencia. En apenas unas horas se agotó y es que se trata de una cuidada edición de tres textos escritos por contemporáneos o sus sucesores. Esperemos volver a verlo pronto en las librerías.

#### **"SOLDADOS POLACOS EN ESPAÑA DURANTE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA ESPAÑOLA (1808-1814)"**

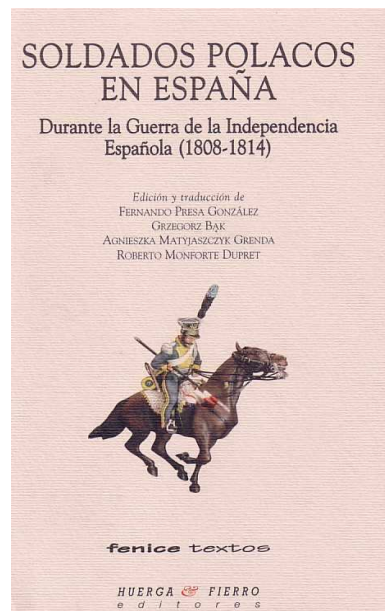
Edición y traducción de Fernando Presa González, Grzegorz Bak,  
Agnieszka Matyjaszczyk Grenda y Roberto Monforte Dupret.

Incluye:

- *Memorias de mi padre, soldado del noveno Regimiento del Ducado de Varsovia. La guerra española*, por Andrzej Daleki (1864).
- *Memorias de la guerra española (1808-1814)*, por Stanislaw Broekere (1877).
- *El asedio y la defensa de Zaragoza en los años 1808-1809*, por Józef Mrozinski (1819).

Huerga y Fierro editores. Colección fenice textos. Madrid, diciembre de 2004.

<http://www.huergayfierroeditores.com/>



## PUBLICACIONES DE LA ASOCIACIÓN

Tras el lanzamiento del boletín electrónico nº 0 se han recibido varios mensajes planteando preguntas acerca de las publicaciones de la Asociación. Hay dos tipos:

1. Boletines que se entregan en cada uno de los actos que organizamos (febrero, junio y noviembre). En doce páginas se da cuenta de las noticias de la Asociación y aparecen pequeños artículos divulgativos. Pueden adquirirse en FOTOKOPIAS ([fotokopias@cepymearagon.es](mailto:fotokopias@cepymearagon.es)) y los textos se encuentran en nuestra web: <http://www.asociacionlossitios.com/publicaciones.htm>
2. Libros con nuestros premios de investigación. Hasta el momento han aparecido 19 libros correspondientes a 18 convocatorias (un año hubo premio ex-aequo). Los socios tienen derecho a un ejemplar desde el momento de su inscripción; aquellos a quienes les falte alguno deben ponerlo en conocimiento de la Secretaría. Desgraciadamente, muchos de ellos están agotados y la Asociación apenas tiene los ejemplares necesarios para la creación de la futura Biblioteca de Los Sitios (objetivo casi utópico hoy día). En nuestra web puede encontrar toda la información actualizada al respecto: <http://www.asociacionlossitios.com/premios.htm>.

Además, uno de nuestros socios, Manuel Baile, es propietario de una editorial, que se ha encargado hasta el momento de la publicación de seis de nuestros premios. También ha editado otros libros relacionados con Los Sitios, como los diarios de Casamayor y Belmas. Sus datos son: **EDITORIAL COMUNITER S.L.**, Avda. de Madrid, 195, 1ºA-B, 50017 Zaragoza, Tfno. [34] 976 53 05 53 Fax 976 31 01 50.

Ver <http://www.asociacionlossitios.com/bibliografia.htm>

## **SEMINARIO SOBRE LOS SITIOS EN LA ACADEMIA GENERAL MILITAR**

Entre el **14 y el 18 de marzo de 2005** se va a celebrar en la Academia General Militar

(AGM.) de Zaragoza una actividad conocida como INTERACADEMIAS, fruto de un acuerdo de colaboración entre el Ministerio de Defensa y la Universidad Carlos III de Madrid. En ella los alumnos de último curso de la enseñanza superior militar de las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil comparten aula con alumnos universitarios durante una semana. Se les da a elegir uno de entre los varios cursos que se organizan, de tal modo que todos los participantes (aproximadamente 21 militares y 15 universitarios) están muy interesados por los temas que se van a tratar en su curso. La asistencia y superación de una evaluación al final del curso les supone la adquisición de dos créditos para su currículum académico. Este año, entre los cursos ofertados, la AGM. ha organizado uno titulado "Los Sitios de Zaragoza de 1808 y su influencia en el desarrollo de la ciudad".

En él se pretende analizar los antecedentes históricos de la Guerra de Independencia y el levantamiento armado en la ciudad de Zaragoza. Para ello se estudiarán los dos Sitios que sufrió la ciudad de Zaragoza en 1808-1809, de la guerra en campo abierto al asedio, realizando una visita sobre el propio terreno. Se expondrá, sucintamente, el armamento, la táctica y la sanidad durante los Sitios. Finalmente se examinará su trascendencia histórica y social a lo largo de los dos siglos siguientes y su repercusión en la ciudad de Zaragoza. Seis de las siete ponencias corren a cargo de miembros de nuestra Asociación.

Más información en <http://www.asociacionlossitios.com/seminariositios.htm>

---

## MENSAJE RECIBIDO DE LA A.E.G.I

### El Sitio Histórico de Arapiles está en peligro

**Nos comunican la grave noticia de la construcción inminente de una carretera que unirá los pueblos de Arapiles y Calvarrasa de Arriba pasando por el centro y de parte a parte del área de campo de batalla de Arapiles, declarada como Bien de Interés Cultural. Se ensanchará la carretera que llega hasta los dos Arapiles y lo que ahora son 3 km. de camino se convertirán en carretera de dos sentidos con toda su señalización y parafernalia. Es una barbaridad, es una obra innecesaria ya que hay otras opciones pero han tirado por la vía directa, una vez más obviando y despreciando nuestro patrimonio.**

**La Asociación Napoleónica Valenciana se solidariza con todas las iniciativas en defensa de este campo de batalla, hasta ahora intacto, que nos ha transmitido una verdadera lección de historia militar a los que hemos tenido la suerte de recorrerlo. Desde aquí ofrecemos nuestro apoyo a la Asociación Histórico-Cultural Salamanca 1812, dirigida por nuestro compañero Miguel Angel Martín Mas, que tantos esfuerzos han realizado en los últimos años por su conservación y la divulgación cultural de los hechos históricos.**

**Más información:**

<http://www.salamanca1812.com/>

<http://www.losarapiles.com/>

### **CARTA DE JOSÉ M<sup>a</sup> ESPINOSA DE LOS MONTEROS (AEGI) A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN DEFENSA DE LOS ARAPILES**

**Os envío el correo, con la esperanza de que a título individual, y la AEGI, si lo estima oportuno, se envíe a los correos que se citan, los comentarios que consideréis oportunos para la salvaguardia de uno de los Campos de Batalla más importantes, y mejor conservados de nuestra historia.**

Muy Sres. míos:

Se ha recibido en esta Asociación la noticia de la construcción de una carretera que afecta al Campo de Batalla de Arapiles. Consideramos un asunto de máxima atención por parte de los medios y de las diversas administraciones públicas, con objeto de salvaguardar nuestro Patrimonio Cultural y decimos nuestro puesto que es de todos los españoles y de los europeos.

Consideramos, que además de ser un Área declarada como Bien de Interés Cultural, la obra pública que se



va a realizar es un atentado contra la "Memoria Histórica" de España. En estos momentos, que tan de moda está la defensa del bien cultural, como patrimonio, no solo de una Comunidad, sino de todos los españoles (léase el Archivo de la Guerra Civil de Salamanca), sería irónico que en Salamanca se DESTRUYERA el Campo de Batalla de Arapiles, que es un bien de TODOS LOS ESPAÑOLES, y EUROPEOS. Allí lucharon soldados de toda Europa.

Espero que Uds., que forman parte los medios de comunicación de Salamanca, tomen cartas en el asunto e insten a las autoridades competentes para detengan la ejecución del proyecto y que modifiquen el trazado de la carretera que impacta en el Campo de Batalla, trazado nuevo que despreja nuestro patrimonio; insisto el de los Españoles y Europeos.

Les recuerdo que estamos en las puertas de las conmemoraciones del "2º Centenario de la Guerra de la Independencia", que constituye uno de los temas historiográficos más importantes en nuestra historia. Sería curioso que un hecho tan destacable se iniciara con una "casi" destrucción de un lugar que está unido a la Memoria Histórica" de todos, Españoles y Europeos. Por múltiples razones, la Guerra de la Independencia es un hecho clave en la Historia de España, y de Europa. Entre otras razones, por:

- El eco despertado en Europa, por una resistencia que se juzga imposible y que eleva a la nación española una altura moral que raramente había disfrutado con antelación ante los demás países del viejo continente;
- La mitificación de la guerra en el recuerdo de las generaciones siguientes europeas;
- La confluencia en la península de ejércitos de diversas naciones;
- El comienzo de la revolución liberal española;
- Un cambio radical en la España de entonces con consecuencias en el futuro de nuestro País, etc.

Estas y otras, son todas estas razones más que suficientes para que la Guerra de la Independencia se mantenga siempre presente en el primer plano de nuestra Historia, la MEMORIA COLECTIVA, y por lo tanto mantengamos los recuerdos de ella, sea un Campo de Batalla, como en un libro, una cátedra, una exposición, o una recreación, etc.

Esperando su buena acogida y su intervención en defensa del Campo de Batalla de Arapiles, les saluda atentamente

José Mª Espinosa de los Monteros y Jaraquemada  
 Secretario General  
 Asociación para el Estudio de la Guerra de la Independencia - AEGI.

**Por favor, escribid protestando a todos los medios e instituciones que podáis. Las direcciones de los medios locales en Salamanca son las siguientes:**

[eladelanto@elperiodico.com](mailto:eladelanto@elperiodico.com)  
[puntoradiosalamanca@tvycl.es](mailto:puntoradiosalamanca@tvycl.es)  
[salamanca@lagacetadesalamanca.com](mailto:salamanca@lagacetadesalamanca.com)  
[redaccion@dgratis.info](mailto:redaccion@dgratis.info)  
[redactorjefe@tribuna.net](mailto:redactorjefe@tribuna.net)  
[cartas.director@tribuna.net](mailto:cartas.director@tribuna.net)  
[sjuanes@lagacetadesalamanca.es](mailto:sjuanes@lagacetadesalamanca.es)  
[cartas@lagacetadesalamanca.es](mailto:cartas@lagacetadesalamanca.es)

Un saludo  
 José Mª Espinosa de los Monteros

## EL 21 DE FEBRERO DE 1809....

... causaba horror ver la ciudad. Se respiraba un aire infecto que sofocaba. El fuego que todavía consumía numerosos edificios cubría la atmósfera con un espeso humo. Los barrios donde los ataques habían sido conducidos no ofrecían más que montones de ruinas mezcladas con cadáveres y miembros esparcidos. Las casas, destrozadas por las explosiones y por el incendio, estaban acribilladas por aspilleras o por agujeros de balas, o derrumbadas por las bombas y los obuses; el interior estaba abierto por largos cortes para las comunicaciones. En la cumbre de algunos paños de muralla aun en pie, fragmentos de tejados y de vigas suspendidas, amenazaban con aplastar en su caída a los que se aproximasen. A lo largo del Coso, que formaba la frontera de nuestra conquista, el suelo estaba levantado por el efecto de las minas y de las bombas, las puertas y las ventanas

estaban tapiadas con sacos de tierra, colchones o con muebles; todas las calles adyacentes estaban obstruidas por parapetos y escombros. La población, retirada a los barrios menos expuestos a los ataques, se había amontonado en los sótanos y en los subterráneos más húmedos para buscar allí un refugio contra las bombas. Los hospitales estaban abandonados y los enfermos, medio desnudos, erraban por la ciudad como sombras lívidas saliendo de las tumbas y expiraban en medio de las calles. La plaza del Mercado Nuevo ofrecía sobre todo el espectáculo más desolador: un gran número de familias cuyas casas habían sido invadidas o destruidas, se había cobijado bajo las arcadas; allí, los viejos, las mujeres, los niños yacían mezclados, sobre el pavimento, con los moribundos y los muertos. En este lugar de sufrimiento, no se oía más que los gritos arrancados por el hambre, el dolor y la desesperanza.

**BELMAS, J.**

*Zaragoza, 1808 y 1809. Los Sitios vistos por un francés.*

Ed. Comuniter, 2003

---

**ASOCIACIÓN CULTURAL "LOS SITIOS DE ZARAGOZA"**

**Coso, 100 – 3º 4ª, 50001 Zaragoza**

**Tfno 976 22 80 42 / 976 23 56 61. Fax 976 23 61 72.**

[www.asociacionlossitios.com](http://www.asociacionlossitios.com)

[prensa@asociacionlossitios.com](mailto:prensa@asociacionlossitios.com)